



Perché ci appaiono "storti"?

I due ponti di fronte al Museion hanno qualcosa di strano, ci appaiono più "storti" dei ponti "normali". Perché?

Se un ponte è perfettamente orizzontale, la sua linea centrale è dritta, cioè sta su una retta; altrimenti, è una linea curva, ma in genere è una curva piana, cioè tutta contenuta in un piano (verticale).

Invece, la linea centrale dei due ponti del Museion è una curva che ha torsione; la torsione è un numero che misura proprio quanto una curva si allontana da una curva piana (che ha torsione 0).

Vedi

www.matematicaincitta.bz.it

Warum erscheinen sie „schief“?

Die zwei Brücken vor dem Museion haben etwas Eigenartiges, sie kommen uns „schief“ vor als die „normalen“ Brücken. Warum?

Wenn eine Brücke perfekt horizontal ist, so ist die Mittellinie gerade – sie liegt auf einer Geraden. Ansonsten ist sie eine gekrümmte Linie, aber üblicherweise ist sie eine ebene Kurve, also vollständig auf einer Ebene liegend. Hingegen charakterisiert die beiden Brücken des Museions eine Kurve mit einer Windung (Torsion); die Windung (Torsion) ist ein Maß für die Abweichung einer Kurve vom ebenen Verlauf.

Siehe

www.matematicaincitta.bz.it

Why do these bridges appear so strange?

The two bridges, for pedestrians and for bicycles, in front of the Museion, are somewhat "strange", they seem crooked with respect to the normal bridges. Why?

If a bridge is perfectly horizontal, then its central line is straight, that is, it is contained in a straight line; otherwise, it is a curved line, but normally this curve is contained in a (vertical) plane.

On the contrary, the central curve of these two bridges is not a plane curve, it is a curve with torsion; the torsion is a number which measures exactly how much the curve is different from a plane curve (which has 0 torsion).

See

www.matematicaincitta.bz.it



Matematica in Città



www.matematicaincitta.bz.it